

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

**(EN) WARNING!**

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

**(NL) LET OP!**

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

**(FR) ATTENTION!**

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

**(IT) ATTENZIONE!**

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

**(ES) ATENCIÓN!**

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

**(PL) UWAGA!**

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

**(FI) HUOMIO!**

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

**(CZ) POZOR!**

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

**(RU) ВНИМАНИЕ!**

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

**(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

**(RO) ATENȚIUNE!**

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranța, înainte de începerea montării!

**(BG) ВНИМАНИЕ!**

Преди да започнете работите по монтажа прочетете ВНИМАТЕЛНО упрТВаНИЕТо За безопасност!

**(TR) DİKKAT!**

Montaja başlamadan önce güvenli talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

**(HU) FLGYELEM!**

A szerelési munkák megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

**(SV) OBS!**

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar med monteringsarbetena!

**(HR) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

**(SL) POZOR!**

Prosim, da pred zacetkom montaze, zaradi varnosti preberete vas navodila, ki so prilozena!

**(SK) POZOR!**

Pred tým ako začnete robiť montážne práce, prečítajte si dôkladne bezpečnostné pokyny!

**(PT) CUIDADO!**

Antes de iniciar os trabalhos de montagem por favor leia atentamente os avisos de segurança!

**(BA) POZOR!**

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

**(LT) DĖMESIO!**

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

**(ET) HOIATUS!**

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

**(DA) OBS!**

Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

**(NO) ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

**(LV) UZMANĪBU!**

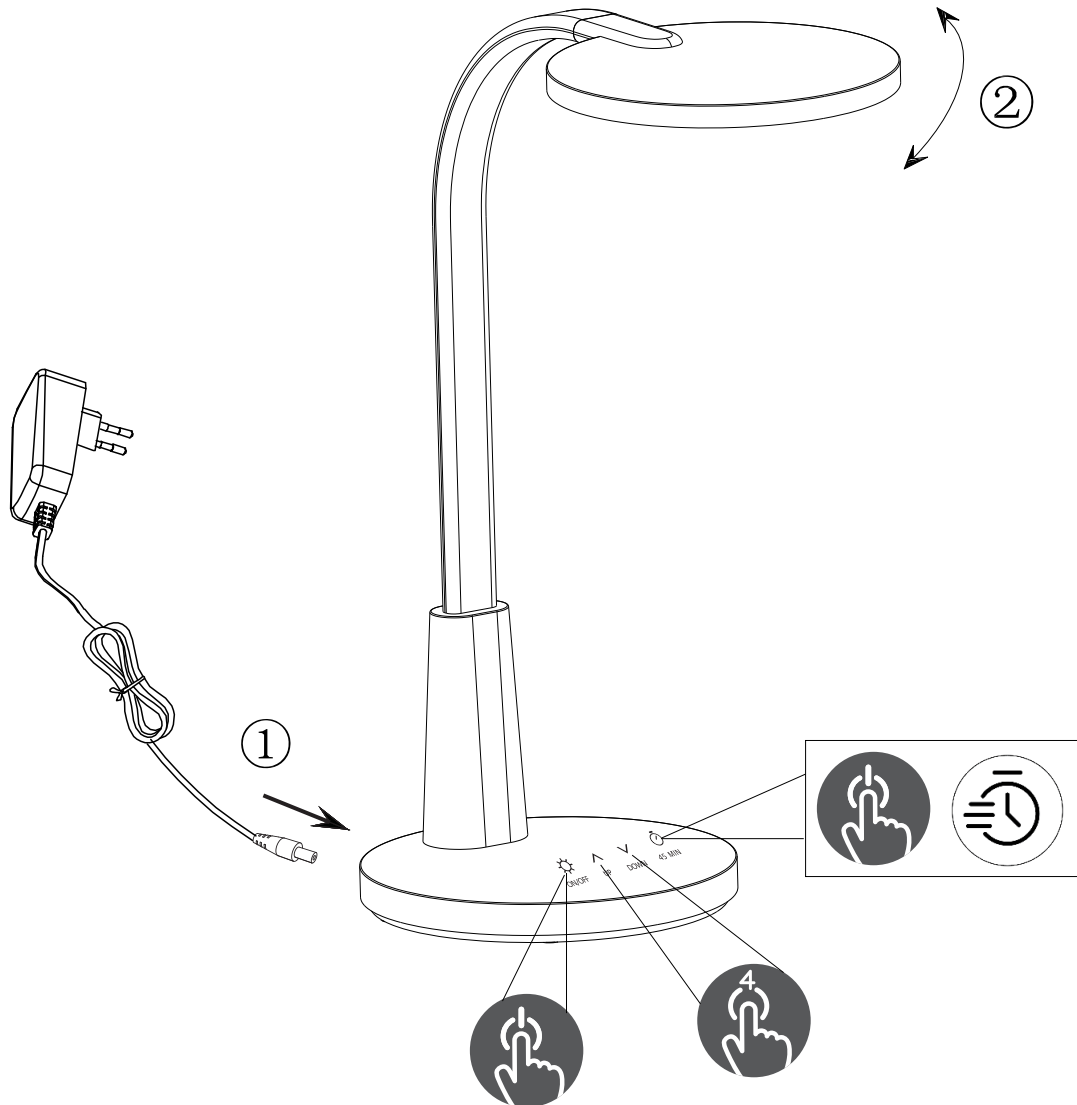
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!

**(SR) UPOZORENJE!**

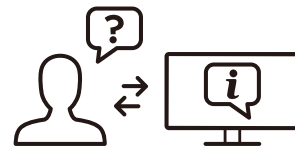
Prije početka montaže, pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

**(UK) ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

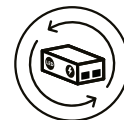
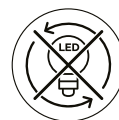
Перед розбиранням, будь ласка, уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки!



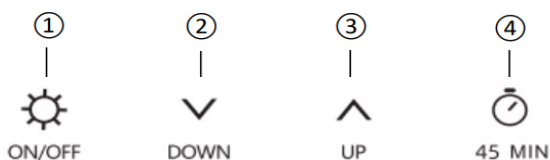
230V~50Hz, 1 x LED 8.4W



reality-leuchten.de/  
R52671101



<b>DE</b>	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse(n) <b>F</b>
<b>EN</b>	This product contains light source(s) of energy efficiency class(es) <b>F</b>
<b>NL</b>	Dit product bevat lichtbron(nen) van energiezuinigheid, klasse(n) <b>F</b>
<b>FR</b>	Ce produit contient une/des source(s) lumineuse(s) de classe(s) d'efficacité énergétique <b>F</b>
<b>IT</b>	Questo prodotto contiene fonte/i luminosa/e della/e classe/i di efficienza energetica <b>F</b>
<b>ES</b>	Este producto cuenta con fuente(s) luminosas de eficiencia energética de clase(s) <b>F</b>
<b>PL</b>	Produkt zawiera źródła światła o klasie(-ach) efektywności energetycznej <b>F</b>
<b>FI</b>	Tämä tuote sisältää valolähteitä, joiden energiatehokkuusluokka (tai luokat) on (ovat) <b>F</b>
<b>CZ</b>	Světelný zdroj/světelné zdroje tohoto produktu je/jsou v energetické třídě/energetických třídách <b>F</b>
<b>RU</b>	Это изделие содержит источники света с классом энергопотребления <b>F</b>
<b>GR</b>	Αυτό το προϊόν περιέχει πηγές φωτός τάξης ενεργειακής απόδοσης <b>F</b>
<b>RO</b>	Acest produs conține sursă/surse de lumină cu clasă/clase de eficiență energetică <b>F</b>
<b>BG</b>	Този продукт съдържа светлинен(ни) източник(ци) с клас(ове) на енергийна ефективност <b>F</b>
<b>TR</b>	Bu üründe <b>F</b> enerji verimlilik sınıflarına ait ışık kaynakları bulunmaktadır
<b>HU</b>	Ez a termék <b>F</b> energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz
<b>SV</b>	Denna produkt innehåller ljuskällor i energieffektivitetsklass(er) <b>F</b>
<b>HR</b>	Ovaj proizvod ima izvore svjetla energetske učinkovitosti klase <b>F</b>
<b>SL</b>	Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razredov energijske učinkovitosti <b>F</b>
<b>SK</b>	Toto zariadenie obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti <b>F</b>
<b>PT</b>	Este produto contém uma(s) fonte(s) de luz da(s) classe(s) de eficiência energética <b>F</b>
<b>BA</b>	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svjetlosti energetske efikasnosti klase(a) <b>F</b>
<b>LT</b>	Šiame gaminyje naudojamas šviesos šaltinis (-iai), priklausantis (-ys) energijos vartojimo efektyvumo klasei (-ėms) <b>F</b>
<b>ET</b>	See toode sisaldab <b>F</b> klassi(de) energiasäästlikkusega valgusallikat(id)
<b>DA</b>	Denne produkt indeholder lyskilde(r) af energimærkningsklassen(e) <b>F</b>
<b>NO</b>	Denne produktet inneholder lyskilde(r) til energieffektivitetsklassen(e) <b>F</b>
<b>LV</b>	Šis produkts satur enerģijas avota(-u) gaismas avotus(-us) <b>F</b>
<b>SR</b>	Ovaj proizvod sadrži izvor(e) svetlosti energetske efikasnosti klase(a) <b>F</b>
<b>UK</b>	Цей виріб містить джерела світла з класом енергоспоживання <b>F</b>

**роботу кнопок**

1. Увімкнено вимкнено
  2. 4-сторонній сенсорний, яскравість збільшена
  3. 4-сторонній сенсорний, яскравість зменшена
  4. Пристрій має функцію таймера
- Коротке натискання кнопки запускає 45-хвилинний відлік

DE

EN

FR

**Bedienung der Tasten**

1. Ein/Aus
  2. 4- Wege- Touch, Helligkeit wird erhöht
  3. 4- Wege- Touch, Helligkeit wird vermindert
  4. Das Gerät verfügt über eine Timerfunktion
- Ein kurzer Tasetendruck startet den 45-minütigen Countdown

**operation of the buttons**

1. On/Off
  2. 4-way touch, brightness is increased
  3. 4-way touch, brightness is reduced
  4. The device has a timer function
- A short touch button will enter the 45-minute countdown

**fonctionnement des boutons**

1. On/Off
  2. Tactile à 4 directions, la luminosité est augmentée
  3. Tactile 4 directions, la luminosité est réduite
  4. L'appareil est équipé d'une minuterie.
- Une courte pression sur le bouton lance le compte à rebours de 45 minutes

RU

GR

RO

**работа кнопок**

1. On/Off
  2. 4-стороннее касание, яркость увеличивается
  3. 4-стороннее касание, яркость уменьшается
  4. Прибор имеет функцию таймера
- Кратковременное нажатие кнопки запускает 45-минутный обратный отсчет.

**Λειτουργία των κουμπιών**

1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
  2. Αφή 4 κατευθύνσεων, η φωτεινότητα αυξάνεται
  3. Αφή 4 κατευθύνσεων, η φωτεινότητα μειώνεται
  4. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία χρονοδιακόπτη
- Με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού ξεκινά η αντίστροφη μέτρηση των 45 λεπτών

**acționarea butoanelor**

1. Pornit/oprit
  2. Atingere în 4 direcții, luminozitatea este crescută
  3. Atingere în 4 direcții, luminozitatea este redusă
  4. Aparatul dispune de o funcție de temporizare.
- O apă sare scurtă a butonului începe numărătoarea inversă de 45 de minute

SK

PT

BA

**ovládanie tlačidiel**

1. Zap/Vyp
  2. 4-smerný dotyk, jas sa zvýši
  3. 4-smerný dotyk, jas je znížený
  4. Prístroj disponuje funkciou časovača
- Krátkym stlačením tlačidla sa spustí odpočítavanie 45 minút

**funcionamento dos botões**

1. Ligar/Desligar
  2. Toque de 4 vias, o brilho é aumentado
  3. Toque de 4 vias, o brilho é reduzido
  4. O aparelho tem uma função temporizadora.
- Um toque curto no botão inicia a contagem regressiva de 45 minutos

**rad dugmadi**

1. Uključeno/Isključeno
  2. 4-smjerni dodir, svjetlina je povećana
  3. 4-smjerni dodir, svjetlina je smanjena
  4. Uređaj ima funkciju brojača vremena
- Kratkim pritiskom na dugme počinje odbrojanje od 45 minuta

NL

IT

ES

**bediening van de knoppen**

1. Aan/uit
  2. 4-way touch, helderheid wordt verhoogd
  3. 4-way touch, helderheid wordt verminderd
  4. Het apparaat beschikt over een timerfunctie
- Een korte druk op de knop start het aftellen van 45 minuten

**funcionamento dei pulsanti**

1. On/Off
  2. Tocco a 4 vie, la luminosità è aumentata
  3. Tocco a 4 vie, la luminosità è ridotta
  4. Il dispositivo dispone di una funzione timer.
- Una breve pressione del pulsante avvia il conto alla rovescia di 45 minuti

**funcionamiento de los botones**

1. Encendido/Apagado
  2. Toque de 4 vías, se aumenta el brillo
  3. Táctil de 4 vías, el brillo se reduce
  4. El aparato dispone de una función de temporizador.
- Una pulsación breve del botón inicia la cuenta atrás de 45 minutos

BG

TR

HU

**работа на бутоните**

1. Включване/Изключване
  2. 4-посочно докосване, яркостта се увеличава
  3. 4-посочно докосване, яркостта е намалена
  4. Уредът разполага с функция таймер
- Кратко натискане на бутона стартира обратното броене от 45 минути

**düğmelerin çalışması**

1. Aç/Kapat
  2. 4 yönlü dokunuş, parlaklık artırıldı
  3. 4 yönlü dokunma, parlaklık azalır
  4. Cihaz bir zamanlayıcı fonksiyonuna sahiptir
- Düğmeye kısa bir basış 45 dakikalık geri sayımı başlatır

**a gombok működése**

1. Lejátszás/szűnet
  2. 4 irányú érintés, megnövelt fényerő
  3. 4 irányú érintés, a fényerő csökken
  4. A készülék időzítő funkcióval is rendelkezik
- A gomb rövid megnyomásával elindul a 45 perces visszaszámlálás

LT

ET

DK

**mygtukų veikimas**

1. Įjungimas (ON) / išjungimas (OFF)
  2. 4 krypčių prisilietimas, padidintas ryškumas
  3. 4 krypčių prisilietimas, sumažintas ryškumas
  4. Įrenginyje yra laikmačio funkcija.
- Trumpai paspaudus mygtuką pradedamas 45 minučių atgalinis skaičiavimas

**nuppude kasutamine**

1. Sisse/välja
  2. 4-suunaline puudutus, heledus on suurenenud
  3. 4-suunaline puudutus, heledus väheneb
  4. Seadmel on taimerifunktsioon
- Lühike nupuvajutus alustab 45-minutilist pöördloendust

**betjening af knapperne**

1. Til/Frau
  2. 4-vejs berøring, lysstyrken øges
  3. 4-vejs berøring, lysstyrken reduceres
  4. Apparatet har en timerfunktion
- Et kort tryk på knappen starter nedtællingen på 45 minutter

PL

FI

CZ

**obsługa przycisków**

1. Wł./Wyt.
  2. 4-kierunkowy dotyk, jasność jest zwiększona
  3. 4-kierunkowy dotyk, jasność jest zmniejszona
  4. Urządzenie posiada funkcję tmier'a
- Krótkie naciśnięcie przycisku rozpoczyna 45-minutowe odliczanie

**painikkeiden toiminta**

1. On/Off (Päälle/Pois)
  2. 4-suuntainen kosketus, kirkkaus lisääntyy
  3. 4-suuntainen kosketus, kirkkaus vähenee
  4. Laitteessa on ajastintoininto
- Lyhyt painikkeen painallus aloittaa 45 minuutin lähtölaskennan

**ovládání tlačítek**

1. Zap/vyp
  2. 4směrný dotyk, jas se zvyšuje
  3. 4cestný dotyk, jas je snižen
  4. Zařízení má funkci časovače
- Krátkým stisknutím tlačítka se spustí odpočítávání 45 minut

SE

HR

SL

**manövrering av knapparna**

1. På/Av
  2. 4-vägs touch, ljusstyrkan ökas
  3. 4-vägs touch, ljusstyrkan reduceras
  4. Apparatet är försedd med en timerfunktion
- Ett kort tryck på knappen startar nedräkningen på 45 minuter

**rad gumba**

1. Uključí / Isključí
  2. 4-smjerni dodir, svjetlina je povećana
  3. 4-smjerni dodir, svjetlina je smanjena
  4. Uređaj ima funkciju brojača vremena
- Kratkim pritiskom na tipku počinje odbrojanje od 45 minuta

**delovanje gumbov**

1. Vključ / Izključ
  2. 4-smerni dotik, povećana svetlost
  3. 4-smerni dotik, svetlost se smanjša
  4. Naprava ima funkciju časovnika
- S kratkim pritiskom na gumb se začne odštevanje 45 minut

NO

LV

RS

**betjening av knappene**

1. Av/På
  2. 4-veis berøring, lysstyrken økes
  3. 4-veis berøring, lysstyrken reduseres
  4. Apparatet har en timer-funksjon
- Et kort trykk på knappen starter nedtellingen på 45 minutter

**pogu darbība**

1. Įjungimas (ON) / išjungimas (OFF)
  2. 4 virzienu pieskāriens, palielināts spilgtums
  3. 4 virzienu pieskāriens, spilgtums ir samazināts
  4. Ierīce ir taimera funkcija
- Īsi nospiežot pogu, sākas 45 minūšu atpakaļskaitīšana

**рад дугмади**

1. Uklj./Isklj.
  2. 4-смерни додир, осветљеност је повећана
  3. 4-смерни додир, осветљеност је смањена
  4. Aparat ima funkciju brojača vremena
- Kratkim pritiskom na dugme почиње odbrojanje od 45 minuta